



Reflét des régions

Nos services régionaux à la Télévision, à la Radio, et sur Internet, présentent à nos auditoires des émissions de nouvelles et d'actualités locales et régionales. Ils sont le reflet, à l'échelle nationale, des idées et des préoccupations des Canadiens. Ils sont également la vitrine du talent canadien d'un bout à l'autre du pays. Plus de la moitié de notre programmation canadienne, toutes composantes médias confondues, comporte maintenant des éléments régionaux.

Le reflet des régions sert deux grands objectifs. Il informe les résidents des événements qui surviennent dans leur communauté et il contribue à une meilleure compréhension entre les Canadiens en reflétant le mode de vie et les intérêts des habitants de toutes les régions. Nos services régionaux constituent le complément idéal de notre participation à la communauté, en offrant aux collectivités des services importants et complémentaires. Le reflet des régions sert également de tremplin aux facettes du talent canadien en les faisant découvrir au reste du pays. Nous tirons une grande fierté de notre mandat de radiodiffuseur régional, car nous reconnaissons l'importance de servir de lien entre les Canadiens tout en les aidant à comprendre les enjeux qui les touchent, de manière qu'ils puissent prendre des décisions éclairées et contribuer à l'épanouissement d'une société civilisée et démocratique.



Trans Canada Comedy Trail, Télévision anglaise.

Voici quelques exemples de l'importante programmation régionale offerte cette année sur les ondes de CBC/Radio-Canada :

De partout au pays

- *Trans Canada Comedy Trail* : Série en six épisodes de la Télévision anglaise mettant en valeur les talents et points de vue des comédiens de la Colombie-Britannique, des Prairies, de l'Ontario, du Québec et des provinces de l'Atlantique.
- *Opening Night: Cross-Canada Candlelight Christmas* : Émission de musique du temps des Fêtes interprétée par des musiciens locaux, qui a été produite par huit centres de production régionaux de la Télévision anglaise, soit ceux de Vancouver, de Yellowknife, de l'Alberta, de Winnipeg, d'Ottawa, de Montréal, d'Indian River (Île-du-Prince-Édouard) et de St. John's.
- *Entrée côté « court »* : Série de petits documentaires et de courts métrages diffusés par la Télévision française à l'été 2002 en provenance de Moncton, du Saguenay, de Rimouski, de Québec, de Sherbrooke, de Montréal, de Rouyn-Noranda et de Vancouver.
- Série de huit documentaires portant chacun sur une région, qui a été programmée et diffusée par la Télévision anglaise régionale à l'été 2002.





Provinces de l'Atlantique

- *Learning Curves* : À l'automne 2002, la Radio anglaise, la Télévision anglaise, CBC Newsworld et *CBC.ca* ont réalisé conjointement le projet journalistique le plus important jamais lancé dans la région, se penchant sur les raisons pour lesquelles les élèves du Canada atlantique obtiennent des résultats scolaires inférieurs à ceux des autres régions. La réaction du public a été très enthousiaste et de nombreux courriels et appels téléphoniques ont été reçus.
- À Terre-Neuve, on a diffusé les six concerts en direct *Singers and Songwriters*, l'émission *Fisheries Broadcast Public Forum* (février 2003) et des émissions soulignant le 70^e anniversaire de la radiodiffusion publique à Terre-Neuve en novembre 2002, dont *Seventy Years to the Day*, une émission spéciale unique de dix heures relatant une journée dans la vie de la radio publique terre-neuvienne de 1932 à 2002 et dont des segments ont été diffusés à l'échelle nationale.
- Le Service des arts de la scène de la Radio anglaise des Maritimes assure la couverture du monde artistique dans cette région du pays. Il s'intéresse à tous les genres de musique, mais plus particulièrement à la musique celtique, acadienne, autochtone et afro-néo-écossaise. Le car de reportage de ce service est l'un des plus sollicités au pays, se déplaçant pour enregistrer des concerts dans chacune des provinces maritimes.
- *L'Acadie, plein écran!* : La Télévision française a enregistré ce spectacle donné en septembre 2002 à Moncton par des artistes acadiens et l'a diffusé à l'échelle nationale en décembre 2002. La Télévision française à Moncton a aussi diffusé des spectacles enregistrés dans le cadre du Festival acadien de Caraquet.
- *10 ans après la tragédie de la mine Westray* : Reportage d'une heure du RDI soulignant le dixième anniversaire du désastre survenu dans cette mine de la Nouvelle-Écosse.

Québec

- *Tout d'un coup!* : Série de courts métrages créés par des cinéastes québécois et diffusés à la Télévision française.
- *Histoires oubliées* : Produite à Matane pour le RDI, cette série jette un regard sur des moments importants, mais pourtant peu connus de notre histoire.
- *1.888.Oiseaux* : Magazine sur les oiseaux produit à Rimouski pour le RDI.
- *Radio-Canada Bleu/CBC Blue* : Série de tables rondes et de lectures de textes présentées et animées par la Radio française et la Radio anglaise pour diffusion à l'échelle locale et nationale, en collaboration avec *Metropolis Bleu/Blue Metropolis International Literary Festival*.
- *Montreal Matters* : La Radio anglaise, en partenariat avec la Télévision anglaise, *CBC.ca* et un certain nombre d'institutions montréalaises, a mis sur pied une programmation spéciale d'un mois dans le cadre d'un projet de participation à la vie communautaire sous le thème *Money: Taking Stock*.



Doris Labrie, *L'Accent*, Télévision française.



Johanne Samson, Radio française (Ottawa).

Ontario

- *Making Peace: Ending the Violence* : Ce débat public majeur, organisé par la Radio anglaise, a eu lieu à Regent Park (Toronto) en juin 2002. Il portait sur la violence des Noirs envers les Noirs. Ce débat a été suivi à l'automne par la série *Family Ties: Toronto Gangs and their Feuds*.
- La Radio anglaise de Toronto a diffusé en direct des concerts donnés dans le cadre des principaux festivals de musique estivaux.
- *Le Garage* : Série hebdomadaire de variétés enregistrée devant public et diffusée à la Télévision française, mettant en valeur les vedettes de la musique franco-ontarienne.

Les provinces de l'Ouest et la Colombie-Britannique

- *First Voices* : Trois émissions d'une demi-heure sur la culture, l'histoire et la vie des autochtones en Saskatchewan, diffusées à l'échelle nationale dans le cadre de l'émission *Sounds Like Canada*.
- *Aboriginal Day*: Un débat public organisé en juin 2002 par la Radio anglaise sur les problèmes des autochtones de Winnipeg, et une série a été présentée sur la migration des autochtones vers Winnipeg au cours des 30 dernières années, racontée par les principaux intéressés (une émission spéciale d'une heure tirée de cette série a été diffusée à l'échelle nationale dans le cadre de l'émission *Sounds Like Canada*).

Dave Bondy, *Northern Air*, CBC North.



Quelque 12 000 personnes se sont rassemblées au Colisée de Québec pour *La Méga Fureur*, qui inaugurerait la nouvelle saison de *La Fureur*.

- *Outlook from Outlook, Saskatchewan* : Coproduction de la Radio anglaise, de la Télévision anglaise (*CBC News: Canada Now*) et de CBC Newsworld se penchant sur les problèmes de sécheresse dans cette province. Cette question a aussi fait l'objet d'une couverture importante au réseau national de la Radio anglaise.
- *Life on the Farm* : Dramatique régionale sur les pénuries d'eau, suivie par un débat ouvert sur la question avec des jeunes de la Saskatchewan.
- *The CBC Winnipeg Comedy Festival* : Collaboration entre les services anglais et français de la Radio, de la Télévision et des Nouveaux Médias pour diffusion régionale et nationale.
- *The State of French in Manitoba* : Une série réalisée conjointement par la Radio anglaise et la Radio française sur la situation du français au Manitoba.
- La Radio française et la Télévision française, diffuseurs officiels du Festival du Voyageur de Saint-Boniface, ont présenté près de 30 heures d'émissions sur cet événement, dont une série intitulée *Télé-relais*, diffusée au cours d'une semaine à la Télévision française dans les quatre provinces de l'Ouest.
- *Learning Curves*: Projet conjoint de notre réseau de l'Atlantique et de celui d'Edmonton/Calgary se penchant, à la Radio et à la Télévision, sur les résultats obtenus à l'échelle nationale et internationale par nos élèves.





L'équipe de la Radio française à Windsor.

- *2010: The Cost of a Dream*: Émission spéciale en deux épisodes diffusée dans le cadre de *CBC News: Canada Now* et à CBC Newsworld, qui jette un regard sur différents points de vue relatifs à la candidature de Whistler/Vancouver pour l'obtention des Jeux olympiques d'hiver de 2010.
- *First Voice* : Série sur les chefs de file autochtones du Canada, produite et diffusée à Yellowknife et, par la suite, diffusée à l'échelle nationale dans le cadre de l'émission *Sounds Like Canada*.

Le Nord

- *Living Hope* : Émission régionale spéciale d'une heure en inuktitut produite au Nunavut. Diffusée en direct, cette émission interactive faisait appel à la technologie de la téléconférence pour relier entre elles les collectivités de Pangnirtung, de Pond Inlet, de Rankin Inlet et d'Iqaluit et pour ramener au Nunavut de l'espoir dans la lutte contre le suicide.
- *Inuit Legends* : Émission diffusée à l'échelle nationale dans le cadre de l'émission *Ideas* de la Radio anglaise.
- *True North Concert* : Par cet événement en provenance de Fort Smith, la Radio anglaise a offert un tremplin régional et national aux nouveaux artistes du Nord.
- *Dawson Music Festival* : Dans le cadre de ce festival, des émissions ont été diffusées à la Radio anglaise régionale et nationale.
- *Northern Mystery Theatre: Mystery of Fort Despair* : Émission humoristique diffusée en direct par la Radio anglaise et enregistrée pour diffusion à l'échelle régionale et nationale dans le cadre de l'émission *Richardson's Roundup*.